

Europeiska unionens officiella tidning

C 219



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextiotredje årgången

3 juli 2020

Innehållsförteckning

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2020/C 219/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.9842 – Hitachi Chemical Company/Fiamm Energy Technology) ⁽¹⁾	1
2020/C 219/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.9859 – Alcopa Coordination Center/Beran Central Europe/Alcomotive) ⁽¹⁾	2
2020/C 219/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.9690 – Savencia/Compagnie des Fromages et Richesmonts) ⁽¹⁾	3

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2020/C 219/04	Eurons växelkurs — 2 juli 2020	4
2020/C 219/05	Yttrande från rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgivet vid dess möte den 6 maj 2019 om ett utkast till beslut i ärende AT.40135 – Forex-Essex Express Rapportering medlemsstat: Tjeckien ⁽¹⁾	5
2020/C 219/06	Förhørsombudets slutrapport (AT.40135 – Forex-Essex Express) ⁽¹⁾	7
2020/C 219/07	Sammanfattning av kommissionens beslut av den 16 maj 2019 om ett förfarande enligt artikel 101 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 53 i EES-avtalet (Ärende AT. 40135 – Forex-Essex Express) [delgivet med dokumentnummer C(2019) 3521] ⁽¹⁾	8

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

V Yttranden

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

Europeiska investeringsbanken

2020/C 219/08	Inbjudan att lämna projektförslag Europeiska investeringsbankens institut (EIB-institutet) erbjuder ett nytt EIBURS-sponsorprogram inom sitt kunskapsprogram	13
---------------	--	----

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2020/C 219/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9744 – Mastercard/Nets) ⁽¹⁾	15
2020/C 219/10	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9884 – Thoma Bravo/Madison Dearborn Partners/Axiom) Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	17
2020/C 219/11	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9855 – Onex/Independent Clinical Services) Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	18

Rättelser

2020/C 219/12	Rättelse till Informationsmeddelande – Offentligt samråd – Geografiska beteckningar från Japan (EUT C 217, 1.7.2020)	19
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende M.9842 – Hitachi Chemical Company/Fiamm Energy Technology)**(Text av betydelse för EES)**

(2020/C 219/01)

Kommissionen beslutade den 24 juni 2020 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32020M9842. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende M.9859 – Alcoba Coordination Center/Beran Central Europe/Alcomotive)

(Text av betydelse för EES)

(2020/C 219/02)

Kommissionen beslutade den 25 juni 2020 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32020M9859. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende M.9690 – Savencia/Compagnie des Fromages et Richesmonts)

(Text av betydelse för EES)

(2020/C 219/03)

Kommissionen beslutade den 11 mars 2020 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på franska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens
- (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32020M9690. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

2 juli 2020

(2020/C 219/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1286	CAD	kanadensisk dollar	1,5343
JPY	japansk yen	121,24	HKD	Hongkongdollar	8,7469
DKK	dansk krona	7,4506	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7297
GBP	pund sterling	0,90225	SGD	singaporiensk dollar	1,5726
SEK	svensk krona	10,4635	KRW	sydkoreansk won	1 353,90
CHF	schweizisk franc	1,0648	ZAR	sydafrikansk rand	19,0952
ISK	isländsk krona	156,20	CNY	kinesisk yuan renminbi	7,9759
NOK	norsk krona	10,6873	HRK	kroatisk kuna	7,5605
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	16 227,58
CZK	tjeckisk koruna	26,632	MYR	malaysisk ringgit	4,8366
HUF	ungersk forint	351,59	PHP	filippinsk peso	56,078
PLN	polsk zloty	4,4740	RUB	rysk rubel	79,4434
RON	rumänsk leu	4,8355	THB	thailändsk baht	35,054
TRY	turkisk lira	7,7368	BRL	brasiliansk real	5,9823
AUD	australisk dollar	1,6296	MXN	mexikansk peso	25,5360
			INR	indisk rupie	84,3540

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Yttrande från rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgivet vid dess möte den 6 maj 2019 om ett utkast till beslut i ärende AT.40135 – Forex-Essex Express

Rapporterande medlemsstat: Tjeckien

(Text av betydelse för EES)

(2020/C 219/05)

1. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer med kommissionen om att det konkurrensbegränsande agerande som behandlas i detta utkast till beslut utgör ett eller flera avtal och/eller samordnade förfaranden mellan företag i den mening som avses i artikel 101 i EUF-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet.
2. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer i kommissionens bedömning av den produktmässiga och geografiska omfattningen av de avtal och/eller de samordnade förfaranden som utkastet till beslut avser.
3. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer med kommissionen om att de företag som berörs av utkastet till beslut har deltagit i en enda och fortlöpande överträdelse av artikel 101 i EUF-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet, såsom anges i utkastet till beslut.
4. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer med kommissionen om att avtalen och/eller de samordnade förfarandena hade till syfte att begränsa konkurrensen i den mening som avses i artikel 101 i EUF-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet.
5. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer med kommissionen om att avtalen och/eller de samordnade förfarandena avsevärt kunde påverka handeln mellan EU:s medlemsstater.
6. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer i kommissionens bedömning vad gäller överträdelsens varaktighet.
7. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer med kommissionen om att de företag som utkastet till beslut riktar sig till bör åläggas böter.
8. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer med kommissionen när det gäller den metod som använts för att fastställa böterna i enlighet med 2006 års riktlinjer för beräkning av böter som döms ut enligt artikel 23.2 a i rådets förordning (EG) nr 1/2003 ⁽¹⁾.
9. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer med kommissionen om fastställandet av grundbeloppen för böter och de överlappningskorrigeringar som tillämpats.
10. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer om överträdelsens varaktighet för beräkningen av böterna.
11. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer med kommissionen om att inga försvårade omständigheter är tillämpliga i detta ärende.
12. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer med kommissionen om att förmildrande omständigheter är tillämpliga på två parter i detta ärende.
13. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer med kommissionen om nedsättning av böterna och partiell immunitet på grundval av 2006 års tillkännagivande om förmånlig behandling.
14. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer med kommissionen om nedsättning av böterna på grundval av 2008 års tillkännagivande om förlikningsförfaranden.

⁽¹⁾ EUT L 1, 4.1.2003, s. 1.

15. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) instämmer med kommissionen om de slutliga bötesbeloppen.
 16. Rådgivande kommittén (nio medlemsstater) rekommenderar att detta yttrande offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
-

Förhørsombudets slutrapport ⁽¹⁾
(AT.40135 – Forex-Essex Express)
(Text av betydelse för EES)

(2020/C 219/06)

Utkastet till beslut, som riktar sig till UBS ⁽²⁾ RBS ⁽³⁾, Barclays ⁽⁴⁾ och BOTM ⁽⁵⁾ (nedan gemensamt kallade *parterna*), avser en enda och fortlöpande överträdelse av artikel 101 i EUF-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet gällande valutahandel avista av G10-valutor mellan december 2009 och juli 2012. I utkastet till beslut konstateras att parterna deltog i ett underliggande samförstånd om att utbyta viss aktuell eller framåtblickande kommersiellt känslig information och vid enstaka tillfällen samordna sin handelsverksamhet. Agerandet i fråga ägde rum i två Bloomberg-chattrum kallade "Essex Express 'n Jimmy" och "Grumpy Semi old Men".

Den 27 oktober 2016 inledde kommissionen förfaranden i enlighet med artikel 11.6 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 ⁽⁶⁾ och artikel 2.1 i förordning (EG) nr 773/2004 ⁽⁷⁾ mot parterna.

Efter det att förlikningsdiskussioner förts ⁽⁸⁾ och förlikningsinlagor ⁽⁹⁾ lämnats in i enlighet med artikel 10a.2 i förordning (EG) nr 773/2004 antog kommissionen den 24 juli 2018 ett meddelande om invändningar riktat till parterna.

I sina respektive svar på meddelandet om invändningar bekräftade parterna i enlighet med artikel 10a.3 i förordning (EG) nr 773/2004 att meddelandet om invändningar motsvarade innehållet i deras förlikningsinlagor och att de därför stod fast vid sina åtaganden att följa förlikningsförfarandet.

I enlighet med artikel 16 i beslut 2011/695/EU har jag utrett om utkastet till beslut endast tar upp invändningar som parterna har givits tillfälle att yttra sig om, och har kommit fram till att så är fallet.

Mot bakgrund av detta, och eftersom parterna inte har lämnat in någon begäran eller något klagomål ⁽¹⁰⁾, anser jag att respekten för det effektiva utövandet av de processuella rättigheter som tillkommer parterna i förfarandet har respekterats i detta ärende.

Bryssel den 7 maj 2019.

Wouter WILS

⁽¹⁾ I enlighet med artiklarna 16 och 17 i Europeiska kommissionens ordförandes beslut 2011/695/EU av den 13 oktober 2011 om förhørsombudets funktion och kompetensområde i vissa konkurrensförfaranden (EUT L 275, 20.10.2011, s. 29).

⁽²⁾ UBS AG.

⁽³⁾ Royal Bank of Scotland Group plc och NatWest Markets plc

⁽⁴⁾ Barclays plc, Barclays Services Limited, Barclays Capital Inc. och Barclays Bank plc

⁽⁵⁾ Mitsubishi UFJ Financial Group Inc. och MUFG Bank, Ltd

⁽⁶⁾ Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, 4.1.2003, s. 1).

⁽⁷⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 av den 7 april 2004 om kommissionens förfaranden enligt artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget (EUT L 123, 27.4.2004, s. 18).

⁽⁸⁾ Förlikningsmötena hölls mellan november 2016 och februari 2018.

⁽⁹⁾ Parterna gav in sina formella begäranden om förlikning mellan [...] och [...].

⁽¹⁰⁾ 10 Enligt artikel 15.2 i beslut 2011/695/EU kan parter i förfaranden i kartellärenden som inleder förlikningsdiskussioner enligt artikel 10a i förordning (EG) nr 773/2004 vända sig till förhørsombudet i vilket skede som helst under förlikningsförfarandet för att säkerställa det effektiva utövandet av sina processuella rättigheter. Se även punkt 18 i kommissionens tillkännagivande 2008/C 167/01 om förlikningsförfaranden i samband med beslut enligt artikel 7 och artikel 23 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 i kartellärenden (EUT C 167, 2.7.2008, s. 1).

Sammanfattning av kommissionens beslut
av den 16 maj 2019
om ett förfarande enligt artikel 101 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 53 i
EES-avtalet

(Ärende AT. 40135 – Forex-Essex Express)

[delgivet med dokumentnummer C(2019) 3521]

(Endast den engelska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(2020/C 219/07)

Den 16 maj 2019 antog kommissionen ett beslut rörande ett förfarande enligt artikel 101 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 53 i EES-avtalet. I enlighet med bestämmelserna i artikel 30 i rådets förordning (EG) nr 1/2003⁽¹⁾ offentliggör kommissionen härmed parternas namn och huvuddragen i beslutet, inbegripet ålagda påföljder, med beaktande av företagets berättigade intresse av att skydda sina affärshemligheter.

1. INLEDNING

- (1) De företag som beslutet riktar sig till har deltagit i en enda och fortlöpande överträdelse av artikel 101 i EUF-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet. Syftet med överträdelsen var att begränsa och/eller snedvrیدا konkurrensen inom sektorn för valutahandel avista av G10-valutor⁽²⁾.
- (2) G10-valutorna omfattar USD och CAD, JPY, AUD, NZD, GBP, EUR, CHF, SEK, NOK och DKK (dvs. elva valutor sammanlagt, vilket motsvarar marknadspraxis för valutor som omfattas av benämningen G10). Valutahandlars huvudsakliga kunder innefattar kapitalförvaltare, pensionsfonder, hedgefonder, bolag och andra banker.
- (3) Valutahandelsverksamhet avista omfattar både i) verksamhet som marknadsgarant, dvs. verkställande av kunders order för att växla ett valutabelopp mot dess motsvarighet i en annan valuta, och ii) egenhandel, dvs. verkställande av andra valutatransaktioner för att hantera den exponering som härrör från verksamhet som marknadsgarant.
- (4) De berörda företagens handlarbord för valutahandel avista av G10-valutor stod redo att handla med någon av dessa valutor beroende på marknadens efterfrågan. Även om de deltagande handlarna själva var huvudsakligen ansvariga för att bedriva verksamhet som marknadsgarant i särskilda valutor eller valutapar gav deras mandat dem rätt att bedriva ytterligare handelsverksamhet för deras eget företags räkning med avseende på alla eventuella G10-valutor som var tillgängliga i deras bokföring, vilket de även gjorde i olika utsträckning under den aktuella perioden, i syfte att maximera värdet av deras respektive innehav.
- (5) Följande tre typer av order som kännetecknar de deltagande handlarnas kundstyrda handelsverksamhet (verksamhet som marknadsgarant) är av betydelse i överträdelsen:
 - Kundens omedelbara order, för att omedelbart genomföra transaktioner för ett visst belopp i en valuta baserat på den rådande marknadsräntan.
 - Villkorade kundorder, som sker när en viss prisnivå uppnås och öppnar handlarens riskexponering. De blir verkställbara först när marknaden når en viss nivå (t.ex. en stoplossorder eller take-profit-order).

⁽¹⁾ EUT L 1, 4.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Ärendet gäller inte e-handel med valuta avista som ska förstås som valutatransaktioner avista som bokförs av, eller verkställs på eller av den relevanta bankens elektroniska egenhandelsplattformar eller datoralgoritmer.

- Kundorder om att verkställa transaktioner till en särskild referensvalutakurs eller "fixing" för särskilda valutapar, som i det aktuella fallet enbart gällde WM/Reuters balansdagskurs avista (nedan kallade WMR-fixingarna) och Europeiska centralbankens referensväxelkurser (nedan kallade ECB-fixingarna) ⁽³⁾.
- (6) Detta beslut riktar sig till följande juridiska personer (nedan kallade *mottagarna av detta beslut*):
- UBS AG (nedan kallat UBS).
 - Royal Bank of Scotland Group plc och NatWest Markets plc ⁽⁴⁾ (tillsammans nedan kallade RBS).
 - Barclays plc, Barclays Services Limited, Barclays Capital Inc och Barclays Bank plc (tillsammans nedan kallade Barclays).
 - Mitsubishi UFJ Financial Group Inc. och MUFG Bank, Ltd (tillsammans nedan kallade BOTM).
- (7) Beslutet grundar sig såväl på samlingen bevis i kommissionens ärendeakt som de klara och otvetydiga erkännandena av sakförhållandena samt den rättsliga kvalificering av dem som ingår i de förlikningsinlagor som lämnats in av mottagarna av detta beslut, samt deras uttryckliga och otvetydiga bekräftelse av att meddelandet om invändningar motsvarade innehållet i deras förlikningsinlagor.

2. BESKRIVNING AV ÄRENDET

2.1 Förfarande

- (8) Undersökningen inleddes på grundval av en ansökan om immunitet från UBS den 27 september 2013. Kommissionen mottog därefter ursprungliga ansökningar om förmånlig behandling från Barclays den 11 oktober 2013 och RBS den 14 oktober 2013. Kommissionen beviljade UBS villkorlig immunitet den 2 juli 2014.
- (9) Förfarandet inleddes den 27 oktober 2016 mot parterna i syfte att inleda förlikningsdiskussioner. Mellan november 2016 och februari 2018 hade kommissionen bilaterala möten och kontakter med var och en av parterna i tre förlikningsomgångar, i enlighet med tillkännagivandet om förlikningsförfaranden.
- (10) Den 24 januari 2018 godkände kommissionskollegiet storleken på de möjliga tillämpliga böterna. Samtliga parter lämnade därefter in sina förlikningsinlagor, i vilka de erkände sig skyldiga till överträdelsen (inklusive partens roll och varaktigheten av dess deltagande i överträdelsen) och godtog det högsta bötesbelopp som kommissionen planerar att ålägga.
- (11) Den 24 juli 2018 antog kommissionen meddelandet om invändningar, och samtliga parter bekräftade entydigt att det motsvarade innehållet i deras förlikningsinlagor och att de fortfarande förband sig att följa förlikningsförfarandet. Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgav ett positivt yttrande den 6 maj 2019. Den 7 maj 2019 inkom förhørsombudet med sin slutliga rapport. Kommissionen antog beslutet den 16 maj 2019.

2.2 Beskrivning av beteendet

- (12) Beslutet gäller kartellen "Essex Express" (uppkallad efter det professionella Bloomberg-chattrum som innehåller bevisningen för beteendet), mellan UBS, Barclays, RBS och BOTM, som ägde rum mellan den 14 december 2009 och den 31 juli 2012. De olika företagens deltagande har olika lång varaktighet (se punkt (16)). Kartellen är dokumenterad i kommunikation som ägde rum i två Bloomberg-chattrum som ursprungligen användes parallellt, nämligen i) "Essex Express 'n Jimmy", där handlare från UBS, Barclays och RBS är inblandade, och ii) "Grumpy Semi Old Men", mellan handlare från BOTM, Barclays och RBS. I januari 2011 slogs chattrummet "Grumpy Semi Old Men" ihop med "Essex Express 'n Jimmy", som fortsatte användas fram till juli 2012. De enskilda personer som deltog i chattrummen var handlare anställda av sina respektive företag under den berörda perioden, och var och en hade tillstånd att handla med G10-valutor i avistatransaktioner i respektive anställande företags namn och för dess räkning vid motsvarande särskilda handlarbord för valutahandel avista.

⁽³⁾ WMR-fixingarna och ECB-fixingarna baseras på valutahandelsverksamhet avista av marknadsaktörer vid eller omkring tidpunkten för respektive WMR- eller ECB-fixing.

⁽⁴⁾ Den 30 april 2018 ändrade Royal Bank of Scotland plc sitt namn till NatWest Markets plc

- (13) Kartellen innefattade en enda och fortlöpande överträdelse som kännetecknas av ett utbyte mellan handlarna – i dessa privata, huvudsakligen multilaterala chattrum och på omfattande och återkommande basis – av viss aktuell eller framåtblickande kommersiellt känslig information om deras handelsverksamhet. Detta informationsutbyte ägde rum i enlighet med ett underförstått underliggande samförstånd om att i) sådan information skulle kunna användas till förmån för respektive handlare och i syfte att identifiera tillfällen då deras handel kunde samordnas, ii) sådan information skulle delas i de privata chattrummen, iii) handlarna inte skulle lämna ut sådan utbytt information som tagits emot från andra chattrumsdeltagare till parter utanför de privata chattrummen, och iv) att sådan utbytt information inte skulle användas mot de handlare som utbytte den (nedan kallat *det underliggande samförståndet*). Enligt det underliggande samförståndet samordnade handlarna dessutom vid enstaka tillfällen sin handelsverksamhet med avseende på valutahandel avista med G10-valutor. Informationsutbytet var avsett att påverka två grundläggande konkurrensparametrar i professionell valutahandel avista, nämligen pris- och expertriskhantering.
- (14) I stället för att konkurrera självständigt i fråga om dessa parametrar baserade de deltagande handlarna sina marknadsbeslut på sina konkurrenters ståndpunkter, avsikter och begränsningar. Det problematiska informationsutbytet gällde följande:
- Utbyten om handlarnas öppna riskpositioner, som skulle kunna ge dem insikt i varandras potentiella hedgingbeteende. Dessa utbyten gav handlarna information som skulle kunna vara relevant för deras senare handelsbeslut inom ett tidsspänn på några minuter eller fram till dess att nästa informationsutbyte ersatte den.
 - Utbyten om deras befintliga eller planerade skillnader mellan köp- och säljkurser som avslöjade det pris som erbjudits av handlarna för särskilda valutapar och handelsstorlekar och som även kunde påverka det totala pris som kunderna betalar för handel med valutor. Beroende på marknadens volatilitet vid den tidpunkten kunde denna information vara användbar för de andra handlarna inom ett tidsspänn på upp till några timmar.
 - Utbyten om befintlig eller planerad handelsverksamhet och utestående kundorder (stopporder, fixingorder och omedelbara order), som bistod de deltagande handlarna i deras senare beslut och gav dem möjlighet att identifiera tillfällen då deras handel kunde samordnas.
- (15) I syfte att skaffa sig en fördel gentemot konkurrenter som inte var deltagare i chattrummen samordnade de deltagande handlarna dessutom vid enstaka tillfällen sina handelspositioner, i avsikt att påverka WMR- eller ECB-fixingarna.

2.3 Enskilt deltagande i beteendet

- (16) UBS, Barclays, RBS och BOTM ägnade sig åt ovanstående beteende under de perioder som anges i följande tabell:

Tabell 1: Parternas medverkan i chattrummen

BANK	ESSEX EXPRESS (*)	GRUMPY SEMI OLD MEN (*)
UBS	14.12.2009–31.7.2012	
BARCLAYS	14.12.2009–31.7.2012	8.9.2010–12.1.2011
	6.1.2011–31.7.2012	
RBS	14.9.2010–8.11.2011	16.9.2010–12.1.2011
BOTM	12.1.2011–12.9.2011	8.9.2010–12.1.2011

(*) I fetstil anges start- och slutdatumet för varje banks deltagande i Essex Express.

2.4 Geografisk omfattning

- (17) Den geografiska omfattningen av överträdelsen omfattade minst hela EES-området.

2.5 Korrigerande åtgärder

- (18) I beslutet tillämpas kommissionens riktlinjer om böter från 2006 ⁽⁵⁾. Genom beslutet åläggs böter för enheterna Barclays, RBS och BOTM som förtecknas i punkt (6).

2.5.1 Grundbelopp för böterna

- (19) Kommissionen anser det lämpligt att tillämpa en proxyvariabel för försäljningsvärdet som en utgångspunkt vid fastställandet av böterna eftersom avistatransaktioner av G10-valutor inte genererar något försäljningsvärde som går att spåra direkt till parternas bokföring.

- (20) Kommissionen fastställer proxyvariabeln för det relevanta försäljningsvärdet enligt följande:

— För det första tar kommissionen som referens de fiktiva belopp på årsbasis som handlats av det berörda företaget i de avistatransaktioner av G10-valutor som ingåtts med en motpart inom EES. För detta ändamål anser kommissionen det mer lämpligt att basera proxyvariabeln för försäljningsvärdet direkt på de inkomster som parterna haft under de månader som motsvarar deras respektive deltagande i överträdelsen, vilka därefter beräknas på årsbasis.

— För det andra multiplicerar kommissionen dessa belopp med ett lämpligt tillägg, som är det samma för alla parter och som återspeglar de tillämpliga skillnaderna mellan köp- och säljkurser i avistatransaktioner av G10-valutor. Detta tillägg är summan av två komponenter: en första komponent som avser verksamhet som marknadsgarant och en andra komponent som avser egenhandel.

- (21) För de företag som lämnade in kompletterande förlikningsinlagor inom ramen för ärende 40.135 – Forex (som inte omfattas av detta beslut) beslutade kommissionen att tillämpa en objektiv korrektionsfaktor som återspeglar graden av tidsmässig överlappning för att undvika ett potentiellt oproportionerligt resultat. Inom ramen för detta beslut medför detta korrektionsfaktorer för det bekräftade försäljningsvärdet för UBS, Barclays och RBS.

2.5.2 Justering av grundbeloppet

2.5.2.1 Försvårande omständigheter

- (22) Inga försvårande omständigheter tillämpas i detta ärende.

2.5.2.2 Förmildrande omständigheter

- (23) Förmildrande omständigheter tillämpas på både UBS och BOTM för begränsat deltagande, vilket resulterar i en nedsättning på 5 % för vart och ett av företagen. Inget av företagen kände till chattrummen "Grumpy Semi Old Men" respektive "Essex Express 'n Jimmy" under perioden innan de två chattrummen slogs ihop.

2.5.2.3 Särskild höjning i avskräckande syfte

- (24) För att säkerställa att böterna har en tillräckligt avskräckande effekt kan kommissionen öka de böter som ska åläggas företag som har en särskilt stor omsättning som härrör från försäljningen av andra varor eller tjänster än de som berörs av överträdelsen ⁽⁶⁾.

⁽⁵⁾ EUT C 210, 1.9.2006, s. 2.

⁽⁶⁾ Punkt 30 i 2006 års riktlinjer om böter.

(25) I detta fall är det lämpligt att tillämpa en avskräckande multiplikationsfaktor på de böter som ska åläggas BOTM.

2.5.2.4 Tillämpning av gränsen på 10 % av omsättningen

(26) I enlighet med artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1/2003 överstiger ingen bot i detta fall 10 % av företagens sammanlagda omsättning för det räkenskapsår som föregår detta beslut ⁽⁷⁾.

2.5.2.5 Tillämpning av 2006 års tillkännagivande om förmånlig behandling: nedsättning av böter

(27) UBS beviljas immunitet från böter. Kommissionen beviljade även en nedsättning på 50 % av boten till Barclays och en nedsättning på 25 % av boten till RBS.

2.5.2.6 Tillämpning av tillkännagivandet om förlikningsförfaranden

(28) Som ett resultat av tillämpningen av tillkännagivandet om förlikningsförfaranden minskades bötesbeloppen för alla av företagen med 10 % och denna minskning lades till den kompensation som ges enligt reglerna om förmånlig behandling.

3. SLUTSATS

(29) Följande böter ålades i enlighet med artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1/2003:

(30) Tabell 2: Bötesbelopp för överträdelsen

Företag	Böter (i euro)
UBS	0
Barclays	94 217 000
RBS	93 715 000
BOTM	69 750 000

⁽⁷⁾ Kommissionen uppmanade bankerna att tillhandahålla deras sammanlagda omsättning på både bruttobasis och nettobasis. Böterna överstiger inte 10 % av den sammanlagda omsättningen för något av de berörda företagen oberoende av vilken sammanlagd omsättning som tillämpas (brutto eller netto).

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA INVESTERINGSBANKEN

Inbjudan att lämna projektförslag**Europeiska investeringsbankens institut (EIB-institutet) erbjuder ett nytt EIBURS-sponsorprogram inom sitt kunskapsprogram**

(2020/C 219/08)

Inom ramen för EIB-institutets kunskapsprogram ges forskningsbidrag via olika projekt, varav ett är

— **EIBURS (EIB University Research Sponsorship Programme)**.

EIBURS ger bidrag till universitetsinstitutioner eller forskningscentrum som är knutna till universitet i EU och i kandidatländer eller potentiella kandidatländer som arbetar med forskningsteman som är av stort intresse för banken. **EIBURS**-sponsorprogrammet, som uppgår till 100 000 euro per år under en treårsperiod, kommer att tilldelas på konkurrensbasis till intresserade universitetsinstitutioner eller forskningscentrum som har erkända specialistkunskaper inom det utvalda området. De vinnande förslagen ska innefatta leverans av en mängd olika arbeten som blir föremål för ett avtal med Europeiska investeringsbanken (EIB).

För det akademiska året 2020–2021 efterlyser **EIBURS** nu projektförslag avseende ett nytt forskningstema:

”Konkurrenskraft, tillväxt och digitalisering bland företag”**1. Fokus för projektet**

Under de senaste 20 åren har den ekonomiska tillväxten avtagit i merparten utvecklade länder och särskilt i många EU-ekonomier. Denna nedgång beror delvis på en låg investeringsgrad i tio år efter finanskrisen 2008. Standardnedbrytningarna för tillväxtredovisning visar dock att en minskad tillväxt i den totala faktorproduktiviteten är en mycket viktigare förklaring än investeringar till den lägre ekonomiska tillväxten runt om i EU.

Konkurrenskraften avgörs av produktionskapaciteten. Befintlig forskning visar att en samlad produktivitetstillväxt är det viktigaste för att åstadkomma en fortsatt förbättring i fråga om konkurrenskraft, ekonomisk tillväxt, välfärd och levnadsstandarder. En ekonomisk samlad produktivitet är i slutändan den sammanlagda produktiviteten hos företagen och verksamheterna i ekonomin. Därför är det viktigt att få bättre kunskap om de faktorer som är avgörande för företagets konkurrenskraft och tillväxt.

Ny teknik ger möjligheter till stora produktivitetssökningar, och digitaliseringen av den ekonomiska verksamheten kan ge den stimulans som krävs för produktiviteten i EU. Företagsinvesteringar i digitalisering kommer sannolikt att bli en viktig drivkraft för företagets konkurrenskraft. Att basera verksamheter på digital teknik innebär att man kan öka omsättningen, expandera mycket snabbt, nå ut till stora marknader och få större konkurrensfördelar.

Klimatförändringarna kan, utöver den produktivetsmässiga motvind som nu råder, inverka negativt på de fasta tillgångarna och produktiviteten. Klimatförändringspolitiken kan dessutom leda till att tillgångar och även hela industrier blir föråldrade. Klimatförändringspolitiken och politiken för att mildra klimatförändringarnas effekter innebär därför större utmaningar för konkurrenskraften och den ekonomiska tillväxten. Innovation och tekniska framsteg bör dock stimuleras av den därav följande strävan efter ny teknik och innovativa lösningar för att minska växthusgasutsläppen och de befintliga växthusgaskoncentrationerna, anpassa sig till det förändrade klimatet och förbättra motståndskraften.

Det är ytterst viktigt för beslutsfattarna att förstå orsakerna till den minskade produktivitetstillväxten. EIB ägnar särskild uppmärksamhet åt att undersöka frågor som konkurrenskraft, företagstillväxt, innovation, tillgång till finansiering och investeringar. De flesta av dessa undersökningar nämns i EIB:s årliga verksamhetsberättelse. För att få ännu bättre kunskap om investeringar och investeringsfinansiering genomför EIB varje år dessutom en stor undersökning av icke-finansiella företag i samtliga EU-medlemsstater och, sedan 2018, i Förenta staterna.

I EIB:s investeringsundersökning (EIBIS) samlas kvalitativ och kvantitativ information om investeringsverksamhet vid små och medelstora företag och vid större bolag, samt om deras finansieringskrav och de problem som de möter. Undersökningen omfattar cirka 12 000 företag och ett brett spektrum av frågor om företagsinvesteringar och investeringsfinansiering. Utifrån en urvalsram från Bureau van Dijks databas Orbis är de personer som svarar på EIBIS kopplade till de finansiella uppgifterna om dem från Orbis, och de anonymiserade uppgifterna görs tillgängliga för forskare som arbetar med väldefinierade forskningsprojekt.

2. Den föreslagna handlingsplanen

EIB söker efter ett heltäckande forskningsförslag där man analyserar dessa frågor med hjälp av företagsdata och EIBIS, i samordning och i samarbete med EIB:s ekonomiavdelning, där EIBIS-datan finns. Forskningsprojektet kommer att innefatta flera analyser och rapporter, där fokus läggs på EU eller särskilda EU-medlemsstater och där följande behandlas:

- Vikten av immateriella tillgångar för att öka produktiviteten och tillväxten bland företag. Immateriella tillgångar är svåra att mäta och beräkna och därmed är det besvärligt men viktigt att sätta produktivitetens vinster i relation till hur tillgångarna används. På så sätt kan man förstå hur immateriella tillgångar förvärvas och bibehålls, vad som motiverar verksamheter att investera i immateriellt kapital, hur stor skillnaden är mellan avkastningen på tillgångarna och det materiella kapitalet och hur stor osäkerhet det innebär att investera i dem.
- Svårigheter att beräkna och värdesätta immateriella tillgångar minskar tillgången till extern finansiering i ett finansiellt system som domineras av banker. De betonar vikten av ytterligare undersökningar av företagsfinansieringsbehov och strukturer i en tid som präglas av en växande andel immateriella tillgångar.
- Empiriskt och teoretiskt arbete om vikten av reglering och institutioner för tillväxt och konkurrenskraft bland företag.
- Empiriskt och teoretiskt arbete om vikten av reglering och institutioner för spridning av kunskap, innovation och teknik.
- Betydelsen av politiken för att minska klimatförändringarnas effekter och de insatser som görs för att stimulera innovation och, i slutändan, konkurrenskraften hos europeiska företag.
- Europeiska företag, särskilt inom tjänstesektorn, ligger efter sina globala motparter i fråga om digitalisering. Skiljer digitaliseringsinvesteringar sig från allmänna investeringar? Hur avgörande är marknadens storlek, finansieringen, projekthanteringsexpertisen och tillgången till kvalificerad arbetskraft för digitaliseringens hastighet och omfattning i en ekonomi?
- Att reda ut sambandet mellan digitalisering och produktivitet – drivkrafter och orsakssamband. På vilket sätt är digitalisering viktigt för produktiviteten?
- Digitalisering resulterar ofta i en större marknadskoncentration och marknadsstyrka, eftersom det nästintill inte kostar något att skala upp digitaliserade företag. Får marknadsstyrka på digitaliserade marknader sådana skadliga effekter som har noterats inom traditionella industrier? Vilken är tillsynsmyndigheternas roll?

Förslagen ska inges på engelska senast den 30 september 2020, kl. 24:00 (CET). Förslag som inges efter detta datum kommer inte att beaktas. Förslagen ska skickas med e-post till följande adress:

Events.EIBInstitute@eib.org

För mer uttömmande information om urvalsprocessen inom **EIBURS** och om EIB-institutet, se <http://institute.eib.org/>.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.9744 – Mastercard/Nets)

(Text av betydelse för EES)

(2020/C 219/09)

1. Europeiska kommissionen mottog den 26 juni 2020 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Mastercard Incorporated (Förenta staterna) (*Mastercard*).
- Nets A/S (Danmark) (*Nets*).

MasterCard förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, kontroll över delar av Nets företagstjänster (målföretaget).

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

Koncentrationen har hänskjutits till kommissionen av den danska konkurrens- och konsumentmyndigheten i enlighet med artikel 22.3 i koncentrationsförordningen. Österrike, Finland, Norge, Sverige och Förenade kungariket anslöt sig senare till hänskjutandet.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Mastercard: ett teknikföretag som är verksamt inom den globala betalningsbranschen. Företaget äger och driver fyrpartsbetalningsordningar för kontokort och tillhandahåller växlingstjänster för korttransaktioner. Mastercard använder sig också av alternativa betalningslösningar genom Vocalink Holdings Limited, som är ett företag som inriktar sig på att tillhandahålla grundläggande infrastrukturtjänster för betalningssystem. Mastercard tillhandahåller också konto till konto-infrastrukturtjänster i och utanför Europa.
- Målföretaget: en affärsenhet inom Nets, som är en global betalningsverksamhet som tillhandahåller betaltjänster och tekniska lösningar, främst i Norden, samt inom det gemensamma eurobetalningsområdet. Verksamheten är inriktad på i) konto till konto-infrastrukturtjänster för realtids- och batchclearing och ii) en rad kontobaserade fakturerings- och sidotjänster i Danmark och Norge.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9744 – Mastercard/Nets

(¹) EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Adress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bryssel
BELGIEN

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.9884 – Thoma Bravo/Madison Dearborn Partners/Axiom)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2020/C 219/10)

1. Europeiska kommissionen mottog den 25 juni 2020 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Thoma Bravo, LLC (*Thoma Bravo*, Förenta staterna).
- Madison Dearborn Partners (*MDP*, Förenta staterna).
- Axiom Software Business of Kaufman, Hall & Associates (*Axiom*, Förenta staterna).

Thoma Bravo och MDP förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över hela Axiom.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Thoma Bravo: riskkapitalbolag som tillhandahåller aktiekapital och strategiskt stöd.
- MDP: riskkapitalbolag med inriktning mot basindustrier, programvara och tjänster till privata och offentliga sektorn, finansiella tjänster och transaktionstjänster, hälso- och sjukvård, samt telekom, media och teknikerservice.
- Axiom: tillhandahållande av molnbaserade, heltäckande EPM (Enterprise performance management)-lösningar som omfattar budgetering, prognoser, rapportering, analyser, strategihantering, konsolidering, kapitalplanering, vinstmodellering och kostnadsuppföljning.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9884 – Thoma Bravo/Madison Dearborn Partners/Axiom

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Adress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.9855 – Onex/Independent Clinical Services)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2020/C 219/11)

1. Europeiska kommissionen mottog den 24 juni 2020 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Onex Corporation (Onex, Kanada).
- Independent Clinical Services (Förenade kungariket), kontrollerat av TowerBrook Capital Partners L.P.

Onex förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, kontroll över hela Independent Clinical Services.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Onex: investerar i olika branscher över hela världen, bland annat elektronik tillverknings tjänster, bildåtergivning för hälso- och sjukvård, försäkringstjänster, förpackningsprodukter samt livsmedelsdetaljhandel och restauranger.
- Independent Clinical Services: tillhandahåller personalförvaltningslösningar, vård- och omsorgstjänster och bemanningstjänster inom sektorerna för hälso- och sjukvård, social omsorg och bioteknik. Företaget har verksamhet främst i Förenade kungariket och i begränsad utsträckning i resten av Europa, Förenta staterna samt Asien och Stilla havsområdet.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9855 – Onex/Independent Clinical Services

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

RÄTTELSER**Rättelse till Informationsmeddelande – Offentligt samråd – Geografiska beteckningar från Japan**

(Europeiska unionens officiella tidning C 217 av den 1 juli 2020)

(2020/C 219/12)

Sidan 38, i tabellen, sjunden raden, nr 6, andra kolumnen:

Istället för: ”ヤマダイかんし突よ / かんしよ”

ska det stå: ”ヤマダイかんしよ / 突かんしよ”.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV